

Projet sur les services d'interprétation aux urgences

Chercheur Principal:

James Liu BSc MD CCFP(EM)
Professeur adjoint clinique, Université de la Colombie-Britannique
Médecine d'urgence, Fraser Health
604-725-1717

INTRODUCTION ET OBJECTIF DE L'ÉTUDE

Bien que le Canada soit l'un des pays les plus diversifiés au monde, la maîtrise limitée de l'anglais demeure un obstacle important à l'accès aux soins de santé. Elle a été identifiée comme un facteur de risque lié à de moins bons issues cliniques dans les services d'urgence. Notre étude vise à répondre à la question suivante : « Quels types de services d'interprétation sont disponibles dans les services d'urgence à travers le Canada pour faciliter les soins aux patients ? »

Vous êtes invité(e) à participer à ce sondage portant sur les types de services d'interprétation disponibles dans l'urgence où vous travaillez, puisque vous êtes une personne susceptible de pouvoir aux répondre quant à l'utilisation de services d'interprétation dans votre établissement.

Cette étude n'est pas un projet d'étudiant ou de résident.

Les résultats sont recueillis de façon anonyme et votre participation est volontaire. Votre décision de participer ou non à cette étude n'aura aucune incidence sur votre emploi au sein de Fraser Health. Vous n'avez pas à répondre aux questions que vous ne souhaitez pas.

DÉROULEMENT DE L'ÉTUDE

Le sondage est administré en ligne. Il recueille quelques informations générales sur votre service d'urgences. Il porte principalement sur la disponibilité et les types de services d'interprétation utilisés. Le sondage devrait prendre environ 5 minutes à compléter.

CONFIDENTIALITÉ

Le sondage est entièrement anonyme. Aucune information permettant de vous identifier ou de vous contacter ne vous sera demandée. Il est donc impossible d'établir un lien entre vous et vos réponses. Les données sont recueillies à l'aide

Page 1 of 2

de l'outil Qualtrics, protégé par mot de passe, et hébergé par l'Université de la Colombie-Britannique (UBC). Qualtrics a complété l'évaluation d'impact sur la vie privée exigée par l'UBC. Les serveurs sont situés à Toronto, avec une sauvegarde à Montréal. Seul le chercheur principal aura accès au compte Qualtrics hébergeant le sondage. Une fois la collecte de données terminée, les réponses seront téléchargées et conservées de façon sécurisée sur une clé USB émise par l'UBC, protégée par un mot de passe. Les données seront supprimées du serveur Qualtrics. Elles seront conservées pendant 15 ans, puis détruites à l'aide d'un logiciel d'effacement sécurisé. Seule l'équipe de recherche aura accès aux données.

QUESTIONS OU PRÉOCCUPATIONS

Si vous avez des questions concernant vos informations ou cette étude, veuillez contacter le chercheur principal : Dr. James Liu à james.liu@ubc.ca

PLAN DE DIFFUSION DES CONNAISSANCES

Une fois la collecte de données terminée, l'équipe analysera les résultats. Un manuscrit sera rédigé en vue d'une publication dans une revue médicale.

CONSENTEMENT À PARTICIPER

Si vous avez lu et compris cette lettre d'information et consentez volontairement à l'utilisation de vos données tel que décrit, le remplissage volontaire du sondage implique votre consentement. Vous comprenez qu'en raison de l'anonymat du sondage, il ne sera pas possible de retirer vos réponses après la soumission.

Vous ne renoncez à aucun droit légal en donnant votre consentement à participer.

Pour donner votre consentement et accéder au sondage, veuillez cliquer sur le lien fourni dans le courriel. Si vous ne consentez pas à participer, ne cliquez pas sur le lien ou quittez la page du sondage dans votre navigateur.